

Júu[^] e too[~] fí ni[~] jì quiá'⁻ Paa⁻ e catíng⁻ dsea[`] seeng[`] fí' GALACIA

¹ Jnea[~] Paa⁻ lín'n jaang[`] dsea[`] apóo[^] i óo[`] ta[~] quiá'⁻ Dsea[`] Jmáang⁻, dsu[!] o[!] dsea[`] jmígüü[^] i ca'náang⁻ jnea[~] o[!]gui dsea[`] jmígüü[^] i casíng⁻ jnea[~] e nijmee[~]e e ta[~] la, dsuco[!] Dsea[`] Jmáang⁻ 'ñia'[!]bre cóo[!]gui Tiquí[^]ii' Fidiée[~], í'bing[!] i cajmée⁻ lajō, jō Tiquí[^]ii' Fidiée[~], íb[!] cajo cajmээр⁻ e cají[!]tu Jōor[!] Dsea[`] Jmáang⁻ mi[~] cangí[!] e cajúñ⁻. ² Jō jnea[~], colíng[~] cóo[!] jaléng[!] dsea[`] quiá'⁻ Dsea[`] Jmáang⁻ i caguaang⁻gui i taang[~] cóo[!] jnea[~] fí' la, guiéng[!]naa[!] júu[^] guicóo[!] quií⁻na[!] jaléng[!] 'ná[!], dsea[`] quiá'⁻ Dsea[`] Jmáang⁻ i neáang[!] fí' lí[!] se[!] Galacia. ³ Jō nimí[!]i Tiquí[^]naa[!] Fidiée[~] cóo[!]gui Fíi[!]naa[!] Dsea[`] Jmáang⁻ e ní[!]r⁻ gúea[!] quiá'⁻ jee[~] 'ná[!] jogui e nicuó[!]r⁻ 'ná[!] e seeng[!]na[!] juguiá⁻ júu[^] røø[!]. ⁴ Jō Dsea[`] Jmáam⁻bing[!] i cacuøøng[!] 'ñia[!] e cajúñ⁻ fí' dse[!] crúu[^] uí[!] dsee⁻ quií⁻naa[!] e laco[!] ja[!] nisíng[!] yee[~]naa[!] fí' ga[!] cóo[!] jalé[!] e 'lí[!] e sea[!] fí' jmígüü[^] la, co[!] lajōb cali'íng[~] Tiquí[^]ii' Fidiée[~] e cajmээр⁻. ⁵ ¡Majmifém[!]'baa[!]re lata[~]! Jō lajōb 'né[!] lí[!].

Ja[!] sea[!] e jíe[!]gui júu[^] laco[!] e júu[^] quiá'⁻ Dsea[`] Jmáang⁻

⁶ Jō eáam[!] dsigá[!] dsii⁻ e lajmináb⁻ catiúung[!] 'ná[!] Fidiée[~] e ja[!] mí[!] ngóo[!] eáang[!] e cajáang[!] yaang[~]na[!] fí' jaguór[!], co[!] dsea[`] dobing[!] i caguíng[!] 'ná[!] uí[!] e eáang[!] guiúng⁻ Dsea[`] Jmáang⁻ cóo[!] 'ná[!]; jō dsu[!] lana, 'ná[!] ninaang[!]na[!] e já[!] líng[!]na[!] júu[^] e jíe[!]gui

laco'gui júu^ quiá'- Dsea` Jmáang- e quiá'- jial laang` dsea` jee~ dsee- quiá'r-. ⁷ Dsu' dseáng'- e já'- e ja` sea` e jié'gui júu^, co' dseáng'- lajii'~ júu^ quiá'- Dsea` Jmáam`-ba' sea`. Dsu' lajii'~ e lí' e seeng` dsea` i jmicaang` quií`-na' jogui iin~ nijmisiiin~ júu^ quiá'- jial laang` dsea` jee~ dsee- quiá'r-. ⁸ Dsu' song seeng` dsea` i jmóo` lajo, ja` e lí' fa' jneab` osi jaang` ángel i líng' guotii` Fidiéé` i jáa' fí yú' jmigüi` i guia` júu^ e jié'gui laco' júu^ quiá'- Dsea` Jmáang- e nicaguiá'naa' jee~ 'nú', jo jnea` fá'-a, güiguiém' Fidiéé` fí lí' 'lí' i dsea` í lata~. ⁹ Jogui fii`-túu 'nú' calé' catú- lajii'~ e nicafii` i 'nú' do: Lí' doñí' ii` dsea` i guia` júu^ e sisíng`gui laco' e júu^ e nica'íng' 'nú' do quiá'- jial laang` dsea` jee~ dsee- quiá'r-, jo güi'naang` i dsea` í quiá'- Fidiéé` lata~.

¹⁰ Jo e já'-, ja` jmóo` jnea` jii'~ e jmi'íang` dsí' dsea` jmigüi', co' dseáng'- lajii'~ e jmi'íang` dsí' Fidiéé`-ba' jmóo'o. Dsucó' facó' jnea` iin~n e lico' niliseen- guiá- cóo'~ jii'~ dsea` jmigüi', joba' ja` lín'n jaang` dsea` i jmóo` lajii'~ e iing` Dsea` Jmáang- jóng.

Jial mi` ca'uíng- Paa- dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-

¹¹ Joba' iin~n e ní'ba', dsea` rú'naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-, e lajii'~ e júu^ e guia` jnea` quiá'- jial laang` dsea` jee~ dsee- quiá'r-, dsu' e júu^ jo ja` lí' laco' la í dsí' mogui` dsea` jmigüi'. ¹² Jogui ja` ca'íng'~ jnea` o'gui calitín`n quiá'- lí' doñí' ii` dsea` jmigüi` cajo, co' dseáng'- lajii'~ Dsea` Jmáam`-bing' cacuø' jnea` e calicuí'i e júu^ jo.

¹³ Jo nicanáub- 'nú' e ie~ lami~ jéeng`gui do, la- jee` nú'-gui e nilicuíin`n Dsea` Jmáang-, cajmé`-baa úung` e cajmitii` røø lajii'~ e tíng` dsea` áang` quié`-e

dsea` Israel. Jogui eáam' ga` cajmeáan`n jaléng` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang` cõ' cartí cajmé`e úung` e nijúum` jaléng` i dsea` í. ¹⁴ Jo ie` jo, jee` jaléng` dsea` rún`n dsea` Israel i conrøøng`jiu cõ' jnea~, lajii` jnea`bing' i jmiti`gui røø` jalé` e quiá'- títng` dsea` góo`o dsea` Israel e jmóor`, jogui cuøø`øre bí`e laco' nijmitir` laco' si'í` e jo. ¹⁵ Dsu' Fidié` caguíñ` jnea` e ni'uúin`n dsea` quiá'r` latí` jii` ie` ná'-gui niliseem`baa, jogui cõ' eáam' `neáaiñ` jnea` joba' catø'r` jnea` e nijmee`e ta` quiá'r`. Jo mi` catí` í` e iing` ¹⁶ Fidié` e niliñii` e Jesús líng' Jóor`, joba' calicuín`nre e laco' jnea` niguiaa` e júu` quiá'- jial láaiñ` dsea` jee` jalé` dsee` quiá'r`, jo nijmee`e e jo jee` jaléng` dsea` i ja` líng' dsea` Israel. Dsu' ie` jo ja` cangó`o fa' e cangojmingí`i dsea` jiéng` quiá'- e júu` jo, ¹⁷ o'gui ngó`o fí` Jerusalén ladsifí` cajo e ngosiin`n e júu` do cõ' jaléng` dsea` i líng' dsea` apóo` quiá'- Dsea` Jmáang` lajee` ná'-gui e niliin`n lajo cajo. Dsu' ja` cajmé`e lajo, cõ' dsifí` ladob cangó`o fí` Arabia fí` lí` ja` 'ga' lí` dsea` seeng`, jo mi` cangí` jo, caquim`-túu` fí` Damasco.

¹⁸ Jo mi` cangí` 'ní` jii` e calicuín`n Dsea` Jmáang`, joguiba' cangó`o fí` Jerusalén e cangojmicuín`n Tú` Simón, jo cõ' íb` cataan`n jii` gui'ñiá` jmí`. ¹⁹ Jo fí` jo, lajii` Tiáa` i rúng' Fí'naa' Dsea` Jmáam`bing' camán`n, jo ja` camán`n dsea` apóo` quiá'- Dsea` Jmáang` i jiéng`gui. ²⁰ Jogui dseáng`- nitab` dsii` fí` quini` Fidié` e jalé` e jmo`o la dseáng`- e jáb`, cõ' ja` fá'-a júu` ta` júu`.

²¹ Jo mi` cangí` e táan`n fí` Jerusalén, joguiba' cangó`o fí` lí` se' Siria cõ'gui fí` lí` se' Cilicia.

²² Dsu' ie` jo, jaléng` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang` i

neáng' fí lí se' Judea ja` mí cuíñ` jnea~ dseáng' quinií` lana. ²³ Jo líco' núu` ì dsea` do e fé` dsea` jíeng` lala uii~ quié`-e: "Ì dseañu" ì jmáng` jneaa~aa' ga` ie~ lami~ jéeng`gui do, lana ningir` guiar' júu^ quiá'- Dsea` Jmáang~ røøb` laco' jíí~ júu^ e já'- lí jneaa~aa' do, jo ie~ lami~ jéeng`gui do cartí` jngam`bre jaléng` dsea` ì já'- líng` júu^ jo, co' lami~ iin~ dseáng'- ni'ím- e júu^ do conguaí'." ²⁴ Joba' ì dsea` í jmiféiñ' Fidiéé` uíí~ e nicalisím- jnea~.

2

Mi~ ca'íng` dsea` apóo^ quiá'- Dsea` Jmáang~ ì caguiaang~gui do júu^ quiá'- Paa-

¹ Jo mí cang` guiquiú` jing` lajo, cangób-túu fí Jerusalén colíng~ cóo'~ jaang` dsea` rú'naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang~ ì sií Bernabé, jo jeem-bí jaang`gui dsea` rú'naa' ì sií Tito cajo. ² Dsu' cangó-baa fí jo, co' lajob júu^ cajmea' Fidiéé` jnea~. Jo mí caguié`-e fí Jerusalén, caseáng'naa' fí coo' lí ja` 'ga' lí dsea` jóø- cóo'~ coo' tú- míng'~ dsea` ì sí'neaang` ì teáng- nifí quiá'- dsea` quiá'- Dsea` Jmáang~ fí do, jo lajee` jo cafí-ire lajíí~ júu^ e guiaa- jee~ jaléng` dsea` ì ja` líng` dsea` Israel e quiá'- jial laang` dsea` jee~ dsee- quiá'r-. Dsu' cajmé`-e lajo, co' ja` iin~n e ja` ni'íng' ì dsea` teáng- nifí do jalé' ta~ e nicajmé`-e, co' song lajo, joba' ja` ni'íng' jaléng` dsea` caguiaang~gui e ta~ e nicajmé`-e do jóng. ³ Dsu' jalém` dsea` ì quie' nifí quiá'- dsea` quiá'- Dsea` Jmáang~ fí Jerusalén røøb` casíiñ- cóo'~ jnea~, jo ja` cajméer` laguidseang` e ni'íng' Tito e lí fí ngúu` táaiñ` lí laco' quí' tíng` dsea` Israel e jmóor, co' dsea`

griegob liiñ' do jo ja` líiñ' dsea` Israel. ⁴ Dsu' e ja`- , i líng' dsea` i jmicaang' e líiñ' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- cali'iiñ~ fa' Tito ni'íñ' e li~ fi' ngúu' táaiñ` do lí' lacõ' litíng' dsea` Israel. Jo i dsea` do cangotáaiñ'~ jee~ jnea'^ e lacõ' cár` cuente jial guiá'- see~naa' la'eáang' e cajáang'~ yee~naa' fi' jaguó` Dsea` Jmáang- , co' i dsea` do iiñ~ fa' jnea'^ nisí~naa' røø` e dseáng'- 'né~ nijmití~túu' e júu^ quia' ta` quiá'- Moi` do e lacõ' ni'íng- dsee~ qui~naa'. ⁵ Dsu' dseáng'- ja` cajmití~naa' jii'~ coõ' lacõ' iing~ i dsea` i jmicaang~ do e lacõ' ja` nilisíng- júu^ quiá'- Dsea` Jmáang- e guia'naa' jee~ 'ná' quiá'- jial laang' dsea` jee~ dsee~ quiá'r- , co' ii~naa' e ta` óó'na' e dseáng'- jáb'- e júu^ jo, jo coõ'~ jii'~ e júu^ job laang' dsea` jee~ jalé' dsee~ quiá'r- .

⁶ Jo lajaléng' dsea` i si'neaang' e teáaiñ- nifi' quiá'- dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- ja` cajíñ'- fa' e jnea~ nijmisín~n lajii'~ e júu^ e guiaa- do. Dsu' ja` e lí' quié- jnea~ ii` i dsea` í, co' røøb` lí'naa' lajalé'naa' fi' quini' Fidiéé'. ⁷ Jo ja` cajmée` i dsea` do fa' cajmisíiñ- lajii'~ júu^ e guiaa- do, co' calilí'^bre e Fidiéé'bing' cacuø' jnea~ e ta~ e jmóo`o la lana quiá'- e guiaa- e júu^ jo fi' quini' jaléng' dsea` i ja` líng' dsea` Israel, jo lajobi Fidiéé' cajo cacuø'bre Tú^ Simón ta~ guia' e júu^ jo fi' quini' jaléng' dsea` i líng' dsea` Israel. ⁸ Jo calilí'^ i dsea` do e Fidiéé'bing' ca'náang- Tú^ Simón e nilíiñ- dsea` apóo^ quiá'- Dsea` Jmáang- i guia' júu^ quiá'- dsea` do jee~ jaléng' dsea` Israel, jo lajob cajo ca'náang- Fidiéé' jnea~ e nilíin- n dsea` apóo^ quiá'- Dsea` Jmáang- e lacõ' niguiaa^ e júu^ jo jee~ jaléng' dsea` i ja` líng' dsea` Israel.

9 Jo Tiáa~ cóo'~gui Tú^ Simón jogui Juan i si'neaang~ e líiñ' dsea` teáang~ nif' jee~ jaléng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang~, í'bing' i calilí'^ e Fidiéé'bing' i cacuø' jnea~ e ta~ jo e iáang` dsíir'. Jo laco' calita~ dsíi' i dsea` í e røøb` ta~ jmoo~naa' cóo'r~, co' røøb` júu^ e guia'naa' do, joba' casá'-bre guóo'naa', jnea~ cóo'~ Bernabé, jo catigua~ júu^ qui~naa' e jnea'^ nidsijmó'naa' ta~ guia' júu^ quiá'- Dsea` Jmáang~ jee~ jaléng' dsea` i ja` líng' dsea` Israel, jogui i dsea` í nidsijméer~ ta~ lajob cajo jee~ jaléng' dsea` i líng' dsea` Israel. 10 Jo jíi'~ laba' casí'~guir jnea'^ e nijmiguiéng' dsi'naa' e jmicóo'~naa' jaléng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang~ i tiñíng~ i neáang' fí' Jerusalén, dsu' jnea'^ jéem' nicajmi'úung'naa' e jmoo~naa' lajo.

Mi~ ca'gaang` Paa~ quiá'- Tú^ Simón fí' Antioquía

11 Jo mi~ cangí jo, cangó~o fí' Antioquía, jo la- jee~ job caguié~ Tú^ Simón fí' jo, jo cajíim~baare dseáng'- fí' quinir~ lana, co' ja` dseeng` jalé' e cajméer` do. 12 Co' lajee~ e nú'-gui niguilíng~ cóo' tú~ míng'~ dsea` Israel i cúing` rúng' cóo'~ Tiáa~, colíim~ gø' Tú^ Simón cóo'~ jaléng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang~ i ja` líng' dsea` Israel. Dsu' mi~ tí' lí~ caguilíng~ í, cajíim` ñia'r' cóo'~ i dsea` i ja` líng' dsea` Israel do, o'gui gø'guir colíing~ cóoiñ'~ do cajo, co' 'góm'bre jaléng' dsea` Israel i quiu' ta~ e tóo' lí~ fí' ngúu' táang` jaléng' dsea` i ja` líng' dsea` Israel. 13 Jo i dsea` Israel caguaang~gui i neáang' fí' Antioquía i líng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang~ canaaíñ` éer` laco'gui Tú^ Simón nañí' fa' niñí'bre'r e ja` dseeng` jalé' e jmóor` do, jo latí' Bernabé canaaíñ` éer` lajo ie~ jo cajo. 14 Dsu' mi~

calilí[^]i e ja` røø` ta` ée` i` dsea` do, cø' ja` cøøng` røø` cóo^o~ júu` quiá[^]- Dsea` Jmáang⁻, joba' ca'gaan⁻ quiá[^]- Tú[^] Simón fí` quini[~] jaléng[^] dsea` quiá[^]- Dsea` Jmáang⁻ i` teáang⁻ do ie` jø, jø cafi[~] ire lala: "Nu` calisén[^] e lin[^] dsea` Israel, jø nicajmee⁻ e lafa' ja` lin[^] dsea` Israel, dsu^{cø}' jø` jmití[^] laco^o jii[~] laco^o quí[^]- tíng[^] dsea` í` mĩ` caquié[^] cóo^o~ dsea` i` ja` líng[^] dsea` Israel. Jø` çjali[^] lana iin[~] e niquiá[^] ta` laguidseaang[^] quiá[^]- jaléng[^] dsea` i` ja` líng[^] dsea` Israel e laco^o nijmitir[~] jii[~] laco^o quí[^]- tíng[^] dsea` Israel jø` lajoba' uiiñ⁻ dsea` quiá[^]- Dsea` Jmáang⁻? Dseáng⁻ ja` dseeng[^] laco^o í` o[^]."

Jial íng[^] Fidié[~] dsea` e ja` røøiñ[^] dsee⁻ fí` quinir[~]

¹⁵ Jøgui` nu[^], Tú[^] Simón, colíing[~] cóo^o~ jnea[~], dsea` Israel lí[^]naa' lati[^] mĩ[~] cangáam[~]baa', jøgui` ja` lí[^]naa' la líng[^] dsea` i` ja` líng[^] dsea` Israel i` í` dsi[^]naa' e líiñ[^] dsea` dsee⁻ dsea` qui[^], cø' ja` jmitir[~] jalé[^] júu[^] quiu[^] ta` quiá[^]- Moi[^] e quí[^]- tíng[^]naa' dsea` lí[^]i dsea` Israel. ¹⁶ Dsu[^] jneaa[~]aa' nine[~]baa' røø` e ja` íng[^] Fidié[~] jii[~] jaang[^] dsea` e líiñ[^] dsea` i` ja` røøng[^] dsee⁻ dsu[^] uii[~] e jmitir[~] e júu[^] quiu[^] ta` do, cø' nine[~]baa' e jii[~] e jáang[^] yee[~]naa' fí` jaguó[^] Dsea` Jmáam⁻, lajoba' íng[^] Fidié[~] jneaa[~]aa' e ja` dsee⁻ røø⁻naa' fí` quinir[~]. Cø' Fidié[~] jíñ[^] e jii[~] jaang[^] dsea` líiñ[^] dsea` i` ja` røøng[^] dsee⁻ fí` quini[~] dsea` do dsu[^] uii[~] e jmitir[~] júu[^] quiu[^] ta` quiá[^]- Moi[^].

¹⁷ Jø` song` jmi[^]úung[^]naa' jial` ni[^]íng[^] Fidié[~] jneaa[~]aa' e ja` dsee⁻ røø⁻naa' fí` quinir[~] la'eáang[^] cóo^o~ Dsea` Jmáang⁻, jø` lajee[~] job` calilí[^]naa' e lí[^]i dsea` dsee⁻ dsea` qui[^] cajo, cø' ja` cajmití[^]naa' e júu[^] quiu[^] ta` do, dsu[^] o[^] Dsea` Jmáang⁻ dsea` cajméer[^] e jneaa[~]aa' calilí[^]naa' lajø. ¹⁸ Jø` dsea` dsee⁻ dsea`

quib' lín'n song já' nilíng`túu e ja` dsee` røøñ`
 fí quini` Fidiée` dsu' uí' e jmitií e júu` quiu' ta`
 quiá' Moí` do mi` cangf e nicajáang` 'ñiá'a fí
 jaguó` Dsea` Jmáang`. ¹⁹ Dsuo' jnea~, lana lí' lafa'
 ni'liim`baa, co' jo` seen` e e júu` do quiu'gui ta`
 quié`e, dsu' lanagui niseen` e jmóo`o lajii' e iing`
 Fidiée`. Jo mi` catáng` Dsea` Jmáang` fí dse` crúu`,
 joba' lí' lafa' røøb` catán`n cóo'r`. ²⁰ Jo jo` seen` e
 laco' iin`n 'ñiá'a lana, co' Dsea` Jmáam` nijmicóo`
 jnea` e seen` laco' iing` ír`. Jo niseen` fí jmigüi' la
 la'eáang` e cajáang` 'ñiá'a fí jaguó` Dsea` Jmáang`.
 Jo íb` cajo` i cajmi'neáang` jnea` jo carti' cacuoøng`
 'ñia'r' e cajúñ` fí dse` crúu` uí' dsee` quié`e.
²¹ Jo ja` niguiaa` ca' lajii' e guiúng` Fidiée` cóo`
 jnea`. Jo faco' jaang` dsea` quí'r` jmí e ni'íng`
 Fidiée` ír` e ja` røøiñ` dsee` dsu' uí' e jmitir` e júu`
 quiu' ta` quiá' Moí` do, joba' ja` cali'né` e cajúng`
 Dsea` Jmáang` uí' dsee` quí`-ii' faco' lajo.

3

Jna` e la guíng`gui

¹ i jmicang` 'nú', dsea` gálatas! ¿jialí' ca'uíng`
 e cajgiéeng` óo'na' e jo` 'ga' lí' núu'na' júu` quiá`
 Dsea` Jmáang`? Dsuo' lajee` e nicaguiá` jnea` júu`
 quiá' Dsea` Jmáang` jee` 'nú', røøb` nica'ée`naa'
 'nú' e` uíng` e catáng` Dsea` Jmáang` fí dse`
 crúu`. ² Jo jii' jo` iin`n e jmiguiéng` áána' e
 ja` ca'íng`na' Jmiguí` quiá' Fidiée` la'eáang` e
 jmití`na' júu` quiu' ta` quiá' Moí`, co' ca'íim`ba'
 dsu' la'eáang` e cajáang` yaang`na' fí jaguó` Dsea`
 Jmáam`. ³ Dseáng` bó`-jiu` líng`na', co' la'uii`
 ca'uíng`na' dsea` quiá' Dsea` Jmáang` la'eáang`

cóo'~ Jmiguí' quiá'- Fidiéeb', jogui lana líng-na' e quí'~ba' jmií~ e seem'bi' cóo'~ Dsea` Jmáang- la'eáang' cóo'~ júi'~ bí quií-na' yaang-na'. ⁴ Jo ja' e ta' cali'íng' quií-na' lajúi'~ e ca'íng'~na' quiá'- Fidiéé' lajee' líng-na' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- song lanagui ni'íng-na' nicá-na' fí' jiéeb'. ⁵ Joba' mi~ cuø' Fidiéé' 'nú' Jmiguí' quiá'r- laco' si'í' jogui jmóor' jalé' e quí'r~ jmií~ jee' 'nú', dsu' ja' ca- jméer' lajo uíi'~ 'nú' jmití-na' e júu' quiu' ta' quiá'- Moi~, co' cajméebre lajo dsu' la'eáang' e cajáang' yaang-na' fí' jaguó' Dsea` Jmáang- mi~ cangí' e canúu-na' júu' quiá'-bre.

⁶ Jo güigüéng' áa-na' jial calí- cóo'~ 'líi' yúu'~ Abraham, co' lalab fé' Fidiéé' fí' ni~ jì quiá'r-: "Dseáng'- jáb'- calíng- yúu'~ Abraham júu' quié-e, joba' ca'íin'~nre e líiñ' jaang' dsea' i ja' røøng' dsee-." ⁷ Joba' güigüéng' óo-na' cajo e doñi' i' dsea' i dseáng'- jáng' 'ñia' fí' jaguó' Fidiéé', júi'~ íb' dsea' i líng' jóo' 'líi' yúu'~ Abraham. ⁸ Co' lami~ jéeng'gui fé' Fidiéé' fí' ni~ jì quiá'r- e ni'ím'bre jaléng' dsea' i ja' líng' dsea' Israel e líiñ' dsea' i ja' røøng' dsee-, dsu' lajúi'~ i dsea' i jáng' yaang' fí' jaguó'bre. Jo lanab líi' e júu' jlo' quiá'- Fidiéé' e cacuø'r' 'líi' yúu'~ Abraham mi~ cajíñ' fí' ni~ jì quiá'r- lala: "Ni'ee- guiá- cóo'~ lajñng' dsea' seeng' fí' la'úng- fí' jmigüí' la'eáang' cóo'~ 'nu, Abraham." Jo lanab júi'~ líi' júu' quiá'- Fidiéé'. ⁹ Jo lajoba' jaléng' dsea' i nijáng' yaang' fí' jaguó' Fidiéé' lí' laco'gui cajáng' 'ñia' 'líi' yúu'~ Abraham, joba' guiúb- ni'é- Fidiéé' cóo'~ jaléng' dsea' í'.

¹⁰ Jogui jaléng' dsea' i í' dsí' e Fidiéeb' ni'íng' ír' e líiñ' dsea' i ja' røøng' dsee- la'eáang' e jmitir~

júu^ quiu' ta~ quiá'- Moi~, joba' nibíib- Fidiée~ quiá'- i dsea` í, co' lalab fé' fí' ni~ jì quiá'r-: “Dseáng'- nibíib- Fidiée~ quiá'- jaléng' dsea` i ja` jmiti~ dseáng'- røø` contøøng- jalé' júu^ quiu' ta~ quiá'r- e ca'íng' Moi~”. Jo dsu' jii~ jaang` dsea` quí'r~ jmi~ nijmér- lajo. ¹¹ Joba' nine~baa' røø` e ja` íng' Fidiée~ jii~ jaang` dsea` e liiñ' dsea` i ja` dsee- røøng` dsu' uí'~ e jmitiñ~ e júu^ quiu' ta~ quiá'- Moi~; dsuco' lalab fé' fí' ni~ jì quiá'- Fidiée~: “Jo la'eáang' e já'- líng` jaang` dsea` júu^ quiá'- Fidiée~, joba' Fidiée~ íñ' i dsea` í e liiñ' jaang` dsea` i ja` røøng` dsee- fí' quinir~.” ¹² Jo e fí' ni~ júu^ quiu' ta~ quiá'- Moi~ do ja` fé' e 'né- nijáng' yaang` dsea` fí' jaguó' Fidiée~; dsuco' lalab fé' e júu^ quiu' ta~ do: “Jaléng' dsea` i jmiti~ dseáng'- røø` contøøng- e júu^ jo, joba' la'eáang' cóo' e júu^ dob seeiñ` cajo.” ¹³ Jo Dsea` Jmáam- caquí' dsee- quí-ii' e laco' ja` cabíng- Fidiée~ jneaa~aa', dsu' o' uí'~ e cajmití'naa' dseáng'- røø` contøøng- laji júu^ quiu' ta~ quiá'- Moi~, co' caquí' dsee- quí-ii' la'eáang' e cabíng- Fidiée~ ír` cuaiñ~ quí- jneaa~aa', dsuco' lalab fé' fí' ni~ jì quiá'- Fidiée~: “Mi~ júung- dsea` fí' dse' crúu^, joba' cuø' li~ e Fidiée~ bí- quiá'r-”. ¹⁴ Dsu' la'eáang' e caquí' Dsea` Jmáang- dsee- quí-ii' fí' dse' crúu^, lajoba' eé' Fidiée~ guiá- cóo'~ jaléng' dsea` i ja` líng' dsea` Israel laco'gui nica'éer` guiá- cóo'~ 'lii~ yúu'~ Abraham lamí~ jéeng'gui eáang' cajo. Jo co' Dsea` Jmáang- caquí' dsee- quí-ii' fí' dse' crúu^, lajoba' ni'íng'naa' Jmiguí' quiá'- Fidiée~ la'eáang' e cajáang'~ yee~naa' fí' jaguór', co' lajob júu^ nicacuø'r' jneaa~aa' lamí~ jéeng'gui.

Mi' cacuø' Fidiée' júu' 'lii' yúu' Abraham

15 Jòba' fh̄-guá' 'nú', dsea' rú'naa' dsea' quiá'-
 Dsea' Jmáang-, coo'gui júu' e laco' cuøøng` lí' sng-
 dsea': Facò' jaang` dsea' liing` ee` júu' sñiñ` cóo'-
 jaang`gui dsea', jogui caráang- maji' quiá'r- quiá'-
 e júu' do, jogui catéer` niguóor` ni~, jo mi~ ningf̄
 jo, jòba' jo` cuøøng` fa' nijgiéeng- gui jii' camí' júu'
 laco' jii' nitoo~ e ni~ maji' do. 16 Jogui Fidiée'
 cajmirør` júu' cóo' 'lii' yúu' Abraham cóo'gui
 jaang` dsea' siju` dsea' do. Güiliñí' bi' cajo e ja` tóo`
 fí' ni` jì' quiá'- Fidiée' fa' e cajmirør` e júu' do quiá'-
 fñng` dsea' siju` Abraham, co' quiá'- jaam` dsea`
 e fé' e fí' ni` jì' do, jo íb` Dsea' Jmáang-. 17 Jòba'
 fh̄-guá' 'nú' e júu' la: Fidiée' cacuø'r` júu' 'lii' yúu'
 Abraham jogui cajmirør` júu' cóo' dsea' do cajo. Jo
 mi~ cangf̄gui cuatrocientos treinta jii' lajo, ca'ing`
 Moi' júu' quiu' ta~ quiá'- Fidiée'; dsu' e júu' jo
 ja` qui' jmi~ fa' niguiéng- ca' e júu' e cajmirør`
 Fidiée' cóo' 'lii' yúu' Abraham do lamí~ jéeng`gui,
 o'gui qui' jmi~ ni'náng- e jo` ta~ íng` e júu' jo cajo.
 18 Facò' jalé' e cuø' Fidiée' jneaa~aa' do íng`naa'
 la'eáang` e jmití'naa' e júu' quiu' ta~ quiá'- Moi`
 do, jòba' ja` cacuø' Fidiée' e íaang` dsíir' e jo facò'
 lajo. Dsu' Fidiée' cajmiti~bre e júu' e cajmirør`
 cóo' 'lii' yúu' Abraham e íaang` dsíir', co' lajob júu'
 nicacuø'r` dsea' do lamí~ jéeng`gui.

19 Jòba' laco' cuøøng` fe'ee', ¿jie` lí' íng` ta~ júu'
 quiu' ta~ quiá'- Moi'? Co' cacuø' Fidiée' e júu'
 quiu' ta~ do mi~ cangf̄ e cajméer` júu' cóo' 'lii'
 yúu' Abraham e laco' nililí' dsea' jmigüi' e røøiñ`
 dsee-. Jo calí'ím` ta~ e jo cartí' cagüéng- i dsea`
 sijur` do, co' e júu' e cajmée' Fidiée' cóo' 'lii' yúu'

Abraham lamĩ~ jéeng'gui do fé' cuaiñ~ quiá'- ì dsea` sijur` dob. Jo la'uii~ cangíng` Fidié` quiá'- jaléng` ángeles ì líng` guotĩr~ e júu` quiu' ta~ do, jo ígui cangíiñ` quiá'- Moi~, jo Moi`gui cartí` quini` jaléng` dsea` Israel. ²⁰ Dsu' ja` fa' dseáng'- la guíng` 'neáng- ì dsea` ì ningíng- e júu` do mi~ e júu` jo jáa` tí` quini` jaam` dsea`, co' 'ñiab' Fidié` cangíiñ` e júu` jo fí` quini` Abraham.

E~ uing~ e júu` quiu' ta~ quiá'- Moi~

²¹ Jo ¿su cuóom` fe`ee' e e júu` quiu' ta~ quiá'- Moi` do ja` cóong` røø` cóo'~ e júu` e cajmée` Fidié` cóo'~ 'lii` yúu~ Abraham do? ¡U~, ja` lí' lajo; Dsuco' faco' e júu` quiu' ta~ do cuø` e seeng` dsea` cøong` cóo'~ Fidié`, joba' faco' lajo cuóom` sea` lí'ng` Fidié` dsea` e liiñ` dsea` ì ja` røøng` dsee- song jmitir~ jalé' e júu` jo. ²² Dsu' lí'^ laco' fé' Fidié` fí` ni~ jì` quiá'r~, e lajiiim` dsea` jmigüi` dseáng'- jmitir~ lajii'~ ta~ quiu' dsee- quiá'r~, jo lajoba' Fidiéeb` nicuó'r~ jaléng` dsea` ì cajáng` yaang~ fí` jaguó` Dsea` Jmáang- lí'^ laco'gui júu` cacuør` lamĩ~ jéeng'gui. Co' lajob júu` cajmirø` Fidié` lajii'~ ie` mi~ ná'-gui e nicuó'r~ Moi~ júu` quiá'r~.

²³ Jo lajee` ná'-gui e nigüéeng- Dsea` Jmáang- fí` jmigüi` la e laco' já'- nilí'naa' júu` quiá'r~, joba' e júu` quiu' ta~ quiá'- Moi~ do jéeng` jnea'^ lafa' 'núum'-baa' la'ó' lí'naa' dsea` Israel cartí` mi~ já'- calí'naa' e cagüéng- Dsea` Jmáang- ì caleáng` jnea'^ jee~ dsee- qui'-ii'. ²⁴ Jo laco' jaang` tiquiá'^ jiuung~ jéeiñ` dsea` 'léeng'- ì jmóo' í' quiá'- jiuung~ quiá'r~, jogui lajob e júu` quiu' ta~ quiá'- Moi~ do quie' nifi' qui'-ii' cartí` mi~ catí' í' e calicuíng'naa' Dsea` Jmáang-, jogui ca'íng` Fidié` jneaa'aa' e

lí'naa' dsea` i ja` røøng` dsee` la'eáang' e cajáang' yee~naa' fí' jaguó` Dsea` Jmáang-. ²⁵ Dsua' lanagui e nicajáang' yee~naa' fí' jaguó` dsea` do, joba' jo` 'ga' lí' quie' nifí' quí~naa' e júu^ quiu' ta~ do.

²⁶ Dsuo' jneaa~aa', la'eáang' e nicajáang' yee~naa' fí' jaguó` Dsea` Jmáang-, joba' nilí'í' jóo' Fidiée' lana. ²⁷ Jo la'eáang' e nicajáang~naa' jmí' e cuø li' e lí'naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-, joba' nilí'naa' lafa' jaam` dsea` cóo'r~ lana. ²⁸ Jo jaléng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-, ja' e lí' si lí'naa' dsea` Israel osi o' lajo é, si dsea` si'níim`bi é osi o' lajo cajo, si lí'bí' dseañu' osi dseamí' é; dsuo' song see~naa' cøøng` colíing~ cóo'~ Dsea` Jmáang-, joba' lafa' jaam` dsea` lí'naa' lajalé'naa' cóo'r~ jóng. ²⁹ Jo co' dsea` quiá'- Dsea` Jmáam- nilí'guí', joba' dsea` siju` 'lí' yúu~ Abraham lí'í' cajo, joba' dseáng'- catí~baa' lajíi'~ e cajíng'- Fidiée' e nicuø'r- dsea` quiá'r- lamí~ jéeng'gui.

4

¹ Jo e laba' iin~n fí~guí' 'nú': Facó' jaang` dsea` seeng` jaang` siming' jiuung~ quiá'r-, jo lajíi'~ e sea` quiá'- i tiquiá'r^ do, joba' i siming' jiuung~ dob nilí' quiá'- mí~ niféng'guir; jo dsua' lajee' e jiuuiñ~ do, lí' lafa' e o' quiá'-bre, nañí' fa' e quiá'-bre'r mí~ niféiñ'. ² Jo lajee' jo i jiuung~ do dsea` jiém' to' fíing` ír` jogui dsea` jiém' née' ní~ e sisée^ quiá'r- do. Jo lí'^ mí~ catí' í' lajíi'~ júu^ casée' tiquiá'^ i jiuung~ do, joba' nicuøøng` jmeá'r- ta~ lajíi'~ e casée' dsea` do. ³ Jo lajob` cangongí~ jneaa~aa' cajo, lajee' e lí'naa' lafa' jiuung~, nú'-gui e nilicuíng'naa' Dsea` Jmáang-, e dseáng'- 'né- jmití'baa' jalé' e quiu' ta~ quí'ii' e

quí' tñ'naa' fí' jmigüü' la. ⁴ Dsü' mi~ catí' í' lajo, joba' casíng' Fidiée' Jóor' Dsea' Jmáang' fí' jmigüü' la e caliséiñ' laco' liseeng' lí' doñí' iì' dsea' jmigüü'. Jogui co' dsea' Israel líiñ', joba' 'né' jmiti~bre e júu' quiü' ta~ quiá'~ Moi~ do. ⁵ Jo lajoba' caleáaiñ' jnea'^, dsea' lí'naa' dsea' Israel e dseáng'~ 'né' jmití'baa' e júu' quiü' ta~ do e laco' ni'íng' Fidiée' jnea'^ e lí'naa' jóor'. ⁶ Jogui calili~ e nilí'naa' jóo' Fidiée', co' Fidiée' casíiñ' Jmiguü' quiá'r~ la'eáang' cóo' Jóor' Dsea' Jmáang' fí' dsi'naa' lajaang' lajaang'naa'; joba' la'eáang' e Jmiguü' quiá'~ Fidiée' do fé'naa' lala e iáang' dsi'naa': “¡Tea~! ¡Tea~!” ⁷ Jo lajob líí', jo líí'guü' dsea' i jmiti~ jalé' ta~ quiü' e quí' tñ'naa' fí' jmigüü' la, co' lana nilí'naa' jóo' Fidiée' lajaang' lajaang'naa', jo lajoba' niñíng'naa' e nicajíñ'~ lamí' jééng'gui e nicuó'r~ dsea' quiá'r~.

Jial guíng' dsí' Paa~ jaléng' dsea' quiá'~ Dsea' Jmáang' i seeng' fí' lí' se' Galacia

⁸ Dsü' lamí' jééng'gui, lajee' nú'~gui e calicuíng' 'nú' Fidiée', líng'na' lafa' dsea' si'niing' uí'~ e jmití'na' jalé' e quí' tñng'na' jmoo'na' cóo'~ jaléng' dié' i o' já'. ⁹ Dsü' lanagui nicalicuím'ba' Fidiée', osi laco' cuóøng' fe'ee', e dsea' íb' dsea' i nicalicuíng' 'nú'. Joba' çjiali' e nijmití'tu' calé' catú'~ jalé' e quí' tñng'na' do? Co' e jo ja' jié' lí' íng' ta~ quií'na' jí'~ coo'. ¹⁰ Co' 'nú' jmi'goo'na' jalé' jmí'~ osi jalé' si' osi jalé' jí' é. ¹¹ Joba' eám' guíng' dsí'~ 'nú' fíng song ja' calí'íng' ta~ jí'~ coo' lají'~ ta~ e nicajmé'~ e jee' 'nú'!

¹² Joba' mí'~i 'nú' la guíng', dsea' rú'naa' dsea' quiá'~ Dsea' Jmáang', e nijmée'na' laco'gui nicajmé'~ jnea' e jo' jmití'tu' lají'~ e quí' tñng'na'

do. Dsü' 'nú'gui, eáam' guiú⁻ nica'ee⁻na' cóo⁻ jnea⁻. ¹³ Jogui niñí[^]bi' cajo e jmohu^íb' quiee⁻ mi⁻ canaan⁻ guiaa⁻ júu[^] quiá⁻ Dsea⁻ Jmáang⁻ jee⁻ 'nú' e quiá⁻ jial laang⁻ dsea⁻ jee⁻ dsee⁻ quiá⁻r⁻. ¹⁴ Dsü' ja' e líí' e gab⁻ e jmohu^í e quiee⁻ do, co' 'nú' ja' cajmee⁻na' fa' e ja' cajmijíng⁻na' jnea⁻ o'gui ca'naang⁻na' jnea⁻ ca' dsü' uí⁻ e lín⁻n e jmohu^í do. Co' 'nú' guiáb⁻ ca'ling⁻na' jnea⁻ laco'gui íng⁻ dsea⁻ jaang⁻ ángel i líng⁻ guotí⁻ Fidiée⁻ i casíng⁻ dsea⁻ do, o⁻si laco' Dsea⁻ Jmáang⁻ 'ñia⁻'bir é. ¹⁵ Jo çjie⁻ fí' ca'í⁻ e jmi⁻íáang⁻ óó' 'nú' cóo⁻ jnea⁻ ie⁻ do? Co' lanagui jo' 'ga' lí' íáang⁻ óó'na'. Dsüco' cuøø⁻m fá⁻'a uii⁻ quií⁻na' ie⁻ do e dseáng⁻ lafa' niguí⁻ 'nú' jminí⁻na' e nicuø⁻'na' jnea⁻ e laco' cuøøng⁻ e nijmicóo⁻'na' jnea⁻. ¹⁶ Jogui lanagui líí' lafa' e ni'ni' máam⁻baa 'nú' dsü' uí⁻ e fón⁻'n 'nú' e júu[^] já⁻ la.

¹⁷ Jo i dsea⁻ i iing⁻ nijmisíng⁻ e júu[^] e quiá⁻ jial laang⁻ dsea⁻ jee⁻ dsee⁻ quiá⁻r⁻ iñ⁻ e nigüitáang⁻ 'nú' cóo⁻r⁻, jo dsü' jaléng⁻ i dsea⁻ í' ja' í' dsíir⁻ laco' catíng⁻, co' lico' iñ⁻ e nimáang⁻ 'nú' jnea⁻ 'níb⁻'. ¹⁸ Dsü' guiáb⁻ cajo song seeng⁻ dsea⁻ i iing⁻ e nigüitáang⁻ 'nú' cóo⁻r⁻, lifa' i dsea⁻ í' né⁻ í' dsíir⁻ laco' catíng⁻ jogui 'né⁻ e contøø⁻m éer⁻ guiú⁻ cóo⁻ 'nú' lí⁻ laco'gui ee⁻ jnea⁻ mi⁻ táan⁻n jee⁻ 'nú'.

¹⁹ Dsea⁻ rú⁻'naa' i iin⁻n eáang⁻, calé⁻ catú⁻ caa⁻ iihu⁻í uii⁻ quií⁻ 'nú' laco'gui iihu⁻í íng⁻ jaang⁻ dseam⁻ mi⁻ liseeng⁻ jiuung⁻ quiá⁻r⁻; jogui caa⁻ e iihu⁻í do cartí Dsea⁻ Jmáang⁻ nicuø⁻r⁻ 'nú' e ni'uíng⁻na' dseáng⁻ dsea⁻ quiá⁻r⁻. ²⁰ Jo eáam⁻ iin⁻n e táan⁻n jee⁻ 'nú' lana, co' jíé⁻'gui líí' e sñ⁻'naa' dseáng⁻ quini⁻na' lana; co' ja⁻ ñii⁻ ee⁻ ni'í⁻ dsii⁻ uii⁻ quií⁻na'!

E˘ calí˘ cóo˘ Agar joguı Sara

21 Joguı iin˘n e ningıı˘na' quié˘ e júu˘ la, jaléng˘ 'nú˘ ĩ dseáng˘ iing˘na' jmití˘na' júu˘ quiu˘ ta˘ quiá˘- Moı̃. Jo ısu ja˘ mí cangáng˘ 'nú˘' jial líı e júu˘ jo? 22 Co' jee˘ e júu˘ jo fé˘ e ĩ 'líı yúu˘˘ Abraham do caliséng˘ gáng˘ jóor˘, jaang˘ ĩ caliséng˘ cóo˘˘ jaang˘ dseamı̃ ĩ sıi˘ Agar ĩ sı'nııng˘ ĩ jmóo˘ ta˘ huı̃˘ e ja˘ 'léng˘, joguı ĩ jaang˘guı do caliséng˘ quiá˘r˘ cóo˘˘ dseáng˘˘ dseamı̃ quiá˘r˘ ĩ sıi˘ Sara ĩ néé˘ nı̃ jaléb˘ e óor˘ cóo˘˘ dseaı̃u˘ quiá˘r˘. 23 Jo ĩ jóo˘ ĩ dseamı̃ ĩ sı'nııng˘ do caliséıı̃ laco˘guı liseeng˘ lí˘ doñı̃ ĩi˘ jóo˘ dsea; joguı ĩ jóo˘ dseáng˘˘ dseamı̃ quiá˘˘ 'líı yúu˘˘ Abraham do caliséıı̃ lajob cajo, dsu˘ lí˘ laco˘ niliti˘ lajıı̃˘ júu˘ e nicacuø˘ Fidiéé˘ ír˘ lamı̃ jéeng˘guı. 24 Jo dsu˘ lıım˘ ee guóng˘ jalé˘ e la; dsuco˘ lajı gáng˘ ĩ dseamı̃ do lıım˘ ee júu˘ sisée˘ quiá˘r˘ lajaang˘ lajaaıı̃. Jo ĩ dseamı̃ jaang˘ ĩ sıi˘ Agar do cuø˘ cóo˘ li˘ quiá˘r˘ quiá˘˘ lajıı̃˘ júu˘ e cajmııø˘ Fidiéé˘ cóo˘˘ Moı̃ fı yú˘˘ mó˘ Sinaı; joba' jaléng˘ dsea˘ ĩ níıng˘˘ la'eáang˘ cóo˘˘ e júu˘ jo líııı̃ lafa' dsea˘ sı'nıım˘. 25 Joguı ĩ dseamı̃ ĩ sıi˘ Agar do cuø˘ cóo˘ li˘ quiá˘r˘ fı yú˘˘ mó˘ Sinaı e sı' fı Arabia e guóng˘ e jaléng˘ dsea˘ Jerusalén ĩ seeng˘ fı lí seı˘ Israel líııı̃ lafa' dsea˘ sı'nıım˘. 26 Dsu˘ jaléng˘˘ dsea˘ quiá˘˘ Dsea˘ Jmáang˘ ĩ catııng˘ e fıı Jerusalén 'mıı˘ quiá˘˘ Fidiéé˘ do ja˘ líııı̃ dsea˘ sı'nııng˘. Joguı líı lafa' niquı̃baa' e fıı jo. 27 Co' lalab fé˘ fı nı̃ jı quiá˘˘ Fidiéé˘:

Jmı'ıáang˘ o˘, dseamı̃,

'nú˘ ĩ ja˘ mí cangoquieeng˘ yııı;

joguı jmı'ıáang˘ a˘ cajo e ja˘ mí ca'ıın˘ iihuı̃ laco˘
mı̃ liseeng˘ jıııng˘ quiá˘˘ dsea˘.

Dsuco' 'nu', dseamf̂ i catúu- dseañu' quíi'-,
 f̂ing'gui jóo' niliseeng' laco'gui i dseamf̂ i
 seeng' dseañu' quíi'-.
 Jo lanab fé' Fidiée' fi' ni~ ji' quíi'r-.

²⁸ Jōba' f̂i-guñ 'nú', dsea' rú'naa' dsea' quíi'-
 Dsea' Jmáang-, jneaa~aa' coling~ cóo' i jóo' Abra-
 ham i sii' Isáa' do lí'naa' jóo' Fidiée' e laco' niliti~
 lajii'~ júu^ quíi'r- e nicacuø'r' 'lii~ yúu~ Abraham
 lamí' jéeng'gui. ²⁹ Jo co'ie~ jo i jóo' i dseamf̂ si'nning'
 do cajmeaiñ' ga' i jóo' dseamf̂ quíi'- 'lii~ yúu~
 Abraham do i caliséng' la'eáng' cóo' ta~ quíi'-
 Jmiguí' quíi'- Fidiée', jo lajob cajo jmoo' dsea'
 sijur' cartí' lana e jmáñ' ga' rúñ'. ³⁰ Jogui quie'na'
 cuenta lajii'~ júu^ quíi'- Fidiée' e casí'r- Abraham:
 "Uøøng- fi' quíi'- i dseamf̂ i si'nning' coling~ cóo'
 jóo' do, co' ja' catíng- jóo' i dseamf̂ do lajii'~ guíe'
 quíi'- i jóo' dseáng'- dseamf̂ quíi'- i néé' ni~ jaléb' e
 sea' quíi'-na', yúu~ Abraham." ³¹ Jo lajob lí', dsea'
 rú'naa', ja' lí'naa' lafa' jóo' dseamf̂ i si'nning', co'
 lana nilí'ñ' lafa' jóo' dseáng'- dseamf̂ i ja' si'nning'
 do.

5

Dsea' Jmáam-bing' láang' jneaa~aa' e laco' ja' lí'ñ' dsea' i lafa' si'nning'

¹ Jōba' f̂i-guñ 'nú', dsea' gálatas, e Dsea'
 Jmáam-bing' caleáng' jneaa~aa' e laco' jo' 'ga'
 lí' quie' nifi' quíi'-ii' e júu^ quíi' ta~ quíi'- Moi~ do.
 Jōba' 'né- e niliseeng'na' e silaam~ba', jogui jo'
 cuó'^tu fi' yaang~na' calé' catú- e nijmití'^tu' jalé'
 e júu^ jo.

2 Jnea~ Paa~, jo núu~na' júu^ quié~e, jogui quié~na' cuente røø` jalé" e nifíî`i 'nú'", e song cacuóø~ fí yaang~na' e nitó~ li~ fí ngúu' táang~na' laco'gui títíng` dsea` Israel, joba' ja` e ta~ líng^ quíi~na' jalé" e cangongúing~ Dsea` Jmáang~ uíi~ 'nú' jóng. 3 Joba' fíi~túu 'nú' e lí'^ doñí` ií` 'nú' i tóo` li~ fí ngúu' táang~, joba' 'né~ nijmití^na' dseáng~ røøb` lajalé" e júu^ quiu' ta~ quiá~ Moí~ do. 4 Jo jaléng" 'nú' i í dsí' e Fidiéeb~ ni'íñ" 'nú' e líng~na' dsea` i ja` røøng` dsee~ uíi~ e jmití^na' e júu^ jo, joba' catiúum'ba' Dsea` Jmáang~ jogui ca'náam~ yaang~na' e laco' jo` ni'íng~na' lajii~ e guiúng~ Fidiéé` do. 5 Dsu' jaléng" jneaa~aa' nisita` dsí'naa' e Fidiéé` ni'íng" jneaa~aa' e lí'naa' dsea` i ja` røøng` dsee~ la'eáang' cóo'~ Jmiguí` quiá'r~ jogui la'eáang' e cajáang~ yee~naa' fí jaguó` Dsea` Jmáang~. 6 Jogui song lí'naa' dseáng~ lajang~ dsea` quiá~ Dsea` Jmáang~, joba' ja` e lí' nañí' fa' tóo` li~ fí ngúu' táang~naa' laco'gui litíng` dsea` Israel, dsuco' ja` e quíing' e jo; co' lajii~ e quíing' fí quini` Fidiéé` e jáang~ yee~naa' fí jaguó` Dsea` Jmáam~ e laco' nijmi'neáang~naa' dsea` rú'naa'.

7 Jogui 'nú', guiáb~ lami~ seeng~na' cóo'~ Dsea` Jmáang~; dsu' lanagui liim~ ií` nicatáng" 'nú' júu^ e nicatúu'na' e jo` núu~na' lajii~ júu^ quiá~ Dsea` Jmáang~. 8 Dsu' o' Fidiéé` i cajéeng` 'nú' e ca~jmeé~na' lajo, co' dsea` do nicató'r~ 'nú' e laco' ni'uíng~na' dsea` quiá~bre. 9 Jo lalab júu^ róo`:"Cóo'~ capí'^ quieb'^ nijmé~ niróo~ ca~ quiá~ iñí'." 10 Dsu' jnea~ tab~ dsii~ e la'eáang' cóo'~ Dsea` Jmáang~ ni'í'tu áa'na' calé' catú~ laco'gui í dsí` jnea~. Jo Fidiéeb~ nicuó'~ iihuí` i dsea` i jmigóøng`

'nú' cóo'~ jalé' e 'né' jmití'na', jō ja' e lí' i' dsea'.

11 Dsea' rú'naa' dsea' quiá'~ Dsea' Jmáang~, faco' jnea~ guia'bhi júu^ e dseáng'~ la guím' 'né' jmé' dsea' quiá'~ Dsea' Jmáang~ e li' fi' ngúu' táaiñ' lí' laco' litíng' dsea' Israel, joba' faco' lajō, ja' e ta~ e jmáng' dsea' Israel jnea~ ga' jóng. Jō faco' lajōb jmóo'o, joba' ja' liguíng~ dsea' Israel uii~ quiá'~ jalé' e júu^ e guiaa~ quiá'~ jalé' e cangónging~ Dsea' Jmáang~ fi' dse' crúu^ jóng. 12 Jogui jaléng' i dsea' i ngí' ta~ jmigóøng' 'nú' do e quiá'~ e tó' li' fi' ngúu' táang'na', iguí~ gui fa' nidsi'ím'bre congúia' jō lajoba' nitiúuiñ' 'nú'!

13 Jogui co' 'nú', dsea' rú'naa', Fidié' catø'r' 'nú' e laco' jō qui'gui ta~ qui'na' e júu^ qui' ta~ quiá'~ Moi~ do. Jō co' lajōb líng'na', joba' jō jméé'na' lí' doñí' ee' lí' óo'na' yaang~na', co' dsea' silaam~ nilíng'na'. Dsaco' guí~gui e jmicóo'~ rúng'na' lajee' la'ó' yaang~na' uí'~ e 'neáang' rúng'na'. 14 Co' lajaléb' li' fé' júu^ qui' ta~ quiá'~ Fidié', e júu^ laba' eáang'gui liti': "Jmi'neáang' jaléng' dsea' rún' lí' laco'gui jmi'neáang' uø'." 15 Jō song jmoo'na' ta~ jíng' osi ta~ tíng' cóo'~ jalé' e siing~na', joba' ni'ím~ lajii'~ juguí~ júu^ røø' e sea' jee' 'nú' e cangóng'na' e cacuø' Fidié'.

Jalé' e lí' dsí' dsea' fi' jmigú' jōgui jalé' e iing' Jmiguí' quiá'~ Fidié'

16 Joba' fí~guí' 'nú' la guíng', dsea' rú'naa': Güiliseem'ba' contøøng~ la'eáang' cóo'~ Jmiguí' quiá'~ Fidié', jō lajoba' ja' jmití'na' lajii'~ e lí' óo'na'. 17 Dsaco' jalé' e lí' dsí'naa' do ja' cóøng' røø' cóo'~ jalé' e iing~ Jmiguí' quiá'~ Fidié', jogui jalé' e iing~ Jmiguí' quiá'~ Fidié' ja' cóøng' røø' cóo'~ jalé'

e lî dsi`naa' do. Ds_uco' lajî` tú` e na ja` røø` cøøng` quiá'-, jòba' ja` cuøøng` e jmée` 'nú` lajîi` e lî áa`na' do. ¹⁸ Ds_u' song` 'nú` seem`ba' e quie` nifi` Jmiguí` quiá'- Fidiée` quií`-na', jòba' e júu` quiu` ta` quiá'- Moi` do jø` quiu` ta` quií`-na' lana` jóng.

¹⁹ Jo` ja` e huíng` e jøø`naa' quiá'- jaléng` dsea` i` cá` fí` ga` jogui` jmóor` lajîi` e lî dsír` yaaiñ` fa` jalé` e la: mi` 'lée` jaléng` dseañu` osi` jaléng` dseamf` e güüiñ` cóo` dsea` i` o' quiá'r-, osi` mi` jmóo` dsea` jalé` e 'lî` e jié`gui, osi` mi` jmóor` jalé`gui e ja` tíí` ta` e quií`- tiiñ` jmóor`, ²⁰ osi` mi` jmiféng` dsea` lí` doñí` ee, jogui` mi` jmóor` ta` dsea` láang, osi` mi` 'ní` ní` dsea` quiá'- jaléng` dsea` rúíñ', osi` mi` jmóor` ta` jíng, osi` mi` suuiñ` laco`gui` la` líng` jaang`gui` dsea, osi` mi` jmináb` liguiñ-, osi` mi` iíñ` e í`bre silí`r` jalé` e sea, osi` mi` 'naam`bre quiá'- rúíñ` co` ja` røø` sáiñ, osi` mi` jîi` la`ó` í`bre tí` dsír` sáiñ, ²¹ osi` mi` dsihuüiñ` quiá'- jaléng` dsea, osi` mi` jmóor` ta` jngang` rúng, osi` mi` jmóor` ta` í`, osi` mi` dsíng` cúíñ, osi` mi` jmóo`biguir` jalé` e ga` e jié` cajo. Jòba' fí`-guí` 'nú` calé` catú` laco`gui` nicafí`-i` 'nú` ie` lamí` jéeng`gui` do e jaléng` dsea` i` quií`- tíng` jmóo` jalé` e ga` lajo, jòba' i` dsea` í` ja` niñíiñ` e Fidiée` quie` nifi` quiá'r-, jogui` ja` niñíiñ` guiee` quiá'r- e cuø` Fidiée` jaléng` dsea` quiá'r- cajo.

²² Ds_u' mi` seeng` dsea` la`eáang` cóo` Jmiguí` quiá'- Fidiée`, co` la`eáang` e Jmiguí` doba' jmi`neáang` rúíñ', jogui` e iáang` dsír, jogui` e seeiñ` juguiá- júu` røø` cóo` dsea` rúíñ', jogui` e féng` dsír` quiá'- rúíñ', jogui` e guíüiñ` cóo` jaléng` dsea` rúíñ', jogui` guíáb- éer` cóo` jaléng` dsea`

rúĩñ', jōgui jmiti~bre lajǐi' júu^ e cuør', ²³ jōgui ja' jmicóøng' yaaĩñ~ jee~ dsea` rúĩñ', jōgui ja' jmóor` lajǐi' ta~ quiu'r' yaaĩñ~. Jōgui lajib' júu^ quiu' ta~ cōøng` røø` cōo'~ e júu^ la. ²⁴ Jōgui jaléng' i dsea` i líng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- lafa' cató- fí' dse' crúb^ jalé' e ga` e jmóor` cōo'~gui jalé' e lî dsíir' yaaĩñ~, jō lajōba' ca'naam`bre quiá'- e jō. ²⁵ Jō cō' la'eáang' cōo'~ Jmiguí' quiá'- Fidiéeb' nisee-naa', jōba' 'né- cuøø^ fí' yee~naa' e e Jmiguí' dob quie' nifí' quí-ii'.

²⁶ Jōgui ja' 'né- jmicóøng' yee~naa' jee~ jaléng' dsea` o'gui nijmijløng'^ yee~naa' o'gui nijmó'oo' dsihuíng'naa' quiá'- jaléng' dsea` rú'naa' cajo.

6

Jmicóo'~na' jaléng' dsea` rúng'na'

¹ Jōba' fii-guú' 'nú', dsea` rú'naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-, song mōo- 'nú' e jaang` dsea` rúng'na' nicatøng' fí' ni~ dsee-, jōba' jaléng' 'nú', dsea` seeng'na' la'eáang' cōo'~ Jmiguí' quiá'- Fidiéé, 'né- nijmicóo'~ba' i dsea` î e laco' niliseeiñ` laco' la seeng` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-. Jō jmee~ba' e guiúng-na' cōo'r~, jōgui ñiim~ áa'na' e laco' ja' güilî e la quie' 'núb' cajo nijiúng'na' fí' ni~ dsee-. ² Jōgui jmicóo'~ rúng'na' cōo'~ jalé' e huíng' lí' quí-na', jō lajōba' dseáng'- niliti' lajǐi' júu^ quiá'- Dsea` Jmáang-.

³ Jō song jaang` dsea` í' dsíir' e niing- guir, dsu' o' já'- e lajō, cō' licō' jmicóøng' 'ñia'bre song í' dsíir' lajō. ⁴ Dsucō' lajaang` lajaam` dsea` 'né- í' dsíir' su guiá- jalé' e jmóor` osi ja` dseeng` é. Jō song í' dsíir' 'ñia'r' e guiá- lajǐi' e jmóor` do, jō song dseáng'-

lajob líí, joba' ja` 'né- jòør- jial jmóo` dsea` jiéng'.
 5 Dsuo' lajaang` lajaam` dsea` 'né- to' fúiiñ` lajii' e
 líí quiá'r-. 6 Jogui i dsea` i jmitúing` júu` quiá'- Dsea`
 Jmáang- 'né- cuø'-bre i dsea` i e' quiá'r- do lajii' e
 catúiiñ'- do e laco' nijmicóo'-reiñ' do.

7 Jo ja` jmigøøng` yaang` na' cóo'- jalé' e jmoo` na',
 co' jii' jaang` dsea` cuøøng` lí` jmigøøiñ` Fidiéé'.
 Cofa' lajii' e jni' dsea` fí' ní' guóo'- uø- quiá'r-, e
 job cajo e nisitúiiñ' mi~ niró'. 8 Jo lajob líí cóo'- i
 dsea` i seeng` laco' lí' dsíir` yaaiñ~, co' mi~ nití- í'
 quiá'r- e nijúuiñ-, ni'nám`bre quiá'- Fidiéé' lata~.
 Jogui i dsea` i seeng` laco' iing` Jmiguí' quiá'-
 Fidiéé', joba' la'eáang' e Jmiguí' quiá'- Fidiéé' dob
 niliseeiñ` cøøng` cóo'- dsea` do lata~. 9 Jogui song
 cuø' bí' yee`naa' e jmó'o' jmang'- e guiá-, jogui
 song dseáng'- ja` jmitúng- dsí'naa' e jmó'o' e jo,
 joba' mi~ nití- í', ni'íim`baa' guiéé' qui'-ii' e cuø'
 Fidiéé' jaléng' dsea` quiá'r-. 10 Joba' contøøm-
 'né- jmó'naa' jmang'- e guiá- cóo'- jaléng' dsea`
 jogui e jmicóo'-naa're, dsu' la guíng`gui eáang' 'né-
 jmó'o' lajo cóo'- jaléng' dsea` rú'naa' dsea` quiá'-
 Dsea` Jmáang-.

Júu`#`'goo`quiá'- Paa-

11 Jo jòør-na', dsea` rú'naa', jial tíí cóo'- e júu` e
 jmo'o la quií-na'! 12 Jo jaléng' i dsea` i jmóo` úung`
 e nitó`na' lí' fí' ngúú` táang`na', jmóor` lajo e laco'
 nijér- guiá- cóo'- jaléng' dsea` caguaang`gui jogui
 e laco' ja` nijmeáng' dsea` ga` ír' uii~ quiá'- e guiar'
 júu` e cajúng- Dsea` Jmáang- fí' dse' crúu`. 13 Jo
 jiguí' jaléng' i dsea` i jmóo` úung` e tóor' lí' fí' ngúú'
 táaiñ` do ja` jmitir~ jalé' e júu` quiu' ta~ quiá'- Moi~.
 Dsu' jmóor` úung` e 'nú' nitó`na' lí' fí' ngúú` táang`na'

e laco' nijmér- ráaiñ- fí' quini' jaléng' dsea` jiéng' e nicalí'-bre 'nú' e nicajmee'na' lí' fí' ngúu' táang'na'.

¹⁴ Dsua' jnea~, jíí'~ coo` ja` e jmóo`o ráan`n e jié'gui; co' dseáng'- lajíí'~ e calí- cóo'~ Dsea` Jmáang- fí' dse' crúub^, jíí'~ joba' sée'~ e teá`. Co' la'eéang' e catáng- Dsea` Jmáang- fí' dse' crúu^ba', jo` ee` ta` íng^ quié- e jíí'~ coo` jalé' e sea' fí' jmgüü' la lana, jogui lí' lafa' e cajúm- baa, co' jo` seen- e quíu' ta` jnea~ jalé' e sea' fí' jmgüü'. ¹⁵ Jogui jo` ee` ta` íng^ quíí'-na' song tóo` lí' osi ja` tóo` lí' fí' ngúu' táang'na' é; dsuco' lajíí'~ e quíng'gui quíí'-na' e nicaquí'~ jíng' yaang~na' fí' quini' Fidiéé', jo` joba' nilíng'na' dsea` 'mím- lana. ¹⁶ Jo` jaléng' i dsea` i seeng` laco' la lí' e júu^ e nicafá'-a na, cóo'~gui jaléng' dsea` Israel i quíé' Fidiéé' nifí' quíá'r-, güiliseem`bre juguíá- júu^ røø, jogui güilíb' fí' líng- Fidiéé' ír` cajo.

¹⁷ Latí' lana jogui lí' dsé- gui cajo jíí'~ jaang` dsea` nicuø'-guir jnea~ iihuí'; co' jalé' e güí' e quíeē- la lana cuø` lí' e jmóo`o lajíí'~ e iing- Fíí'naa' Dsea` Jmáang-.

¹⁸ Jo` joba' dsea` rú'naa', nimíí'~i Fíí'naa' Dsea` Jmáang- e ni'ír- güea'^ quíá'r- jee~ 'nú'. Jo` lajob 'né- lí'.

Jo` lanab jíí'~ fé' jì' quíá'- Paa- e catíng- jaléng' dsea' quíá'- Dsea` Jmáang- i seeng' fí' lí' se' Galacia.

Júu 'má e cacuo fidiée
New Testament in Chinantec, Comaltepec
(MX:cco:Chinantec, Comaltepec)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Comaltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Comaltepec [cco], Mexico

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Comaltepec

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
30c6f873-0dee-5863-8883-ba3c5eaa988c